

**L'hon. M. MacEachen:** Monsieur l'Orateur, je prends la question du député très au sérieux. S'il existait un soupçon que les appels téléphoniques des députés étaient captés d'une façon ou d'une autre, quelle que soit la personne en cause, l'affaire serait des plus grave et je prendrais les dispositions voulues pour m'assurer que les députés continuent à avoir libre accès à leur téléphone grâce auquel ils peuvent demeurer en contact avec tous les secteurs de la population. Je suis certain que c'est ce que nous voulons tous et je veillerai à ce qu'il en soit ainsi.

\* \* \*

### LA SANTÉ

#### L'INSERTION D'UNE MISE EN GARDE DANS LES ANNONCES DE CIGARETTES—LES POURPARLERS AVEC LES FABRICANTS DE TABAC

**M. Barry Mather (Surrey-White Rock):** Monsieur l'Orateur, j'avais une question à poser soit au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social soit au ministre de la Consommation et des Corporations. En leur absence peut-être permettriez-vous à quelqu'un d'en face d'en prendre avis. Ma question est celle-ci: Étant donné que, tant aux États-Unis qu'au Royaume-Uni, des mises en garde sont insérées dans les annonces imprimées de cigarettes, le gouvernement du Canada a-t-il eu des pourparlers avec le Conseil canadien des fabricants de tabac en vue de l'inclusion d'une mise en garde semblable dans toute annonce imprimée et permise de cigarettes?

\* \* \*

• (1130)

### LES TRANSPORTS

#### LES LIVRAISONS DE GRAINS À VANCOUVER—LA RÉVISION DE LA POLITIQUE DE TRANSPORT FERROVIAIRE—LES MESURES D'URGENCE

**M. Jack Murta (Lisgar):** Monsieur l'Orateur ma question s'adresse au ministre des Transports. Étant donné que la Commission du blé s'est fixé comme objectif d'expédier à Vancouver quelque 30 millions de boisseaux de blé par mois mais que, comme à l'heure actuelle, les chemins de fer ne peuvent en livrer que 16 millions de boisseaux par mois, le ministre serait-il maintenant prêt à réviser complètement la politique du transport ferroviaire dans l'Ouest?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, je ne suis pas tout à fait sûr de ce que le député entend par une révision complète. Mon propre ministère, la Commission du blé, les chemins de fer et divers organismes de producteurs font en ce moment une étude approfondie de la question afin d'assurer une plus forte rationalisation du mouvement des grains dans l'Ouest. J'espère qu'elle donnera des résultats précis assez prochainement.

**M. Murta:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question supplémentaire au ministre responsable de la Commission du blé. Étant donné que la livraison d'environ 25 millions de boisseaux de céréales est en retard sur l'horaire prévu pour cette année, nous dirait-il si un plan a été élaboré en vue de rattraper ce retard et, si oui, quand sera-t-il mis en œuvre?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, comme je l'ai signalé à la Chambre lorsque ces

questions ont d'abord été soulevées il y a environ une quinzaine, alors qu'il y avait même une plus grande accumulation de céréales à livrer, les chemins de fer ont essayé de fixer une date pour que les chargements et les déchargements se fassent de façon à rattraper le retard marqué et d'être en mesure de s'acquitter de leurs engagements. Le mauvais temps qui a sévi dans les Rocheuses a rendu impossible le rattrapage, donc l'accumulation continue. Nous avons certes l'espérance de venir à bout des livraisons dès que le temps sera meilleur. La Commission du blé a pris certaines dispositions pour détourner vers d'autres ports les livraisons de céréales qui devraient normalement partir de Vancouver afin de répondre aussi rapidement que possible à la demande du marché des céréales.

#### LE TRANSPORT DU GRAIN—LE DRAGAGE DU PORT DE CHURCHILL—LE CHOIX DES ADMINISTRATEURS

**M. Robert Simpson (Churchill):** Ma question supplémentaire s'adresse au ministre des Transports. Vu que le retard des expéditions de céréales préoccupe beaucoup de gens, le ministre a-t-il l'intention de réétudier la décision visant un programme de dragage à Churchill, cet été. Il est urgent que ce programme soit mis en œuvre, afin que ce port continue d'être le port le plus efficace au Canada, comme l'a reconnu chaque année, le Conseil des ports nationaux.

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, je remercie le député de ses remarques élogieuses, au sujet de ce port, qui sont teintées de l'esprit manifesté par les membres des Chambres de commerce. Je conviens avec lui que c'est un port des plus utiles et de grande valeur. Quant à la question elle-même, je suis heureux d'annoncer au député que nous nommerons des administrateurs pour le port de Chruchill, d'ici quelques semaines. L'une des premières tâches qui leur incombera sera de nous faire des recommandations sur la meilleure façon de l'améliorer.

**M. Simpson:** Le ministre ayant maintenant annoncé que des administrateurs du port seraient nommés prochainement, donnerait-il de nouveau à la Chambre l'assurance qu'on s'efforcera dans la pleine mesure du possible d'enclore parmi ces administrateurs des citoyens de la localité?

**L'hon. M. Jamieson:** Monsieur l'Orateur, je crois avoir déjà donné une telle assurance au moins deux fois. Je suis heureux de le faire de nouveau.

#### LE DÉPÔT DU RAPPORT SUR LA RATIONALISATION DES TRANSPORTS DANS L'OUEST

**M. John L. Skoberg (Moose Jaw):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire au ministre de la Justice, en sa qualité de responsable de la Commission canadienne du blé. Étant donné le grand intérêt manifesté pour le projet d'une politique de réserve foncière en Saskatchewan et pour la politique fédérale concernant les petites exploitations agricoles, et vu la question déjà posée quant à la publication du rapport sur la rationalisation des transports, le ministre est-il prêt à déposer ce rapport à la Chambre, de façon qu'on puisse tenir des discussions profitables dans les diverses circonscriptions en cause?